



Bryssel, 12. kesäkuuta 2026  
(OR. en)

10432/26  
ADD 1

LIMITE

CADREFIN 281	COEST 471
POLGEN 162	COLAC 87
RELEX 815	COTRA 50
ACP 60	COWEB 86
DEVGEN 100	MAMA 145
COHOM 87	MOG 120
COHAFA 51	PTOM 27
COAFR 178	ELARG 103
COASI 105	GLOBAL GATEWAY 41

## ILMOITUS

Lähtettäjä: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Neuvosto

Asia: Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi Globaali Eurooppa -välineen perustamisesta.  
– *Osittainen yleisnäkemyks*  
– *Bulgarian lausuma*

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena neuvoston istunnon pöytäkirjaan merkittävä Bulgarian lausuma.

**Bulgarian tasavallan LAUSUMA ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston  
asetukseksi Globaali Eurooppa -välineen perustamisesta**

Bulgarian tasavalta pitää erittäin tärkeänä ihmisoikeuksien edistämistä ja suojelua. Maa noudattaa ja aikoo jatkossakin noudattaa ihmisoikeuksia koskevia sitoumuksiaan.

Bulgaria toistaa samalla kansallisen kantansa muutamiin seikkoihin, jotka sisältyvät Globaali Eurooppa -välineen perustamista koskevaan asetusehdotukseen, sanotun kuitenkin rajoittamatta sen tukea osittaisen yleisnäkemyksen kompromissitekstille.

Bulgarian perustuslakituomioistuin hyväksyi vuonna 2018 päätöksen, jonka mukaan naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevalla Euroopan neuvoston yleissopimuksella (Istanbulin yleissopimus) edistetään sukupuolen käsitteeseen liittyviä oikeudellisia käsitteitä, jotka ovat ristiriidassa Bulgarian perustuslain pääperiaatteiden kanssa. Perustuslakituomioistuimen tuomion nro 13/2018 mukaan viittauksia naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemistä ja torjumista koskevaan Euroopan neuvoston yleissopimukseen (Istanbulin yleissopimus) ei sovelleta Bulgarian tasavaltaan. Samoista syistä Bulgaria vahvistaa kantansa sukupuolten tasa-arvon ja naisten vaikutusvallan lisäämistä ulkoisissa toimissa koskevaan EU:n globaaliin toimintasuunnitelmaan (GAP III) eikä katso sen soveltamisen sitovan sitä.

Edellä esitetyn perusteella Bulgarian tasavalta hyväksyy sen, että termi ”sukupuoli” (”пол”, engl. ”gender”) viittaa kahteen biologisesti määriteltyyn sukupuoleen ”mies” ja ”nainen” (engl. ”sex”).